TRACHEOCUR® PROTECTION BIB

D Schutzlätzchen

Beschreibung: Larynx-Schutzlätzchen dienen dem Schutz des Tracheostomas. Sie verhindern, dass Staub- oder Schmutzpartikel in die Luftröhre gelangen und sorgen für eine ästhetische Abdeckung des Tracheostomas. Das Schutzlätzchen wird aus Polyester (Diolengewebe) und Baumwolle (Trageband) mit verstellbaren Clips (Polycarbonat) und Klettverschluss (Polyamid 6/6) hergestellt. Larynx-Schutzlätzchen sind in verschiedenen Farben und vier unterschiedlichen Stärken (3, 4, 8 und 12 Stofflagen) erhältlich. Eine Packung enthält ein nicht steriles Schutzlätzchen.

Anwendung: Das Schutzlätzchen wird wie ein Halstuch getragen. Der Halsumfang kann über die verstellbaren Clips und den Klettverschluss eingestellt werden.

Vorsichtsmaßnahmen: Das Schutzlätzchen muss mindestens alle 24 Stunden gewechselt werden, bei Bedarf häufiger. Andernfalls können absorbierte Feuchtigkeit und Sekret zu Bakterienwachstum und in der Folge zu Hautirritationen oder Infektionen führen.

Pflege: Waschbar bis 30 °C. Klettverschlüsse beim Waschen geschlossen lassen, um die Verschlusskraft zu erhalten. Lassen Sie das Schutzlätzchen vor dem Lagern gut trocknen.

Ausführungen:
TRACHEOCUR® Protection Bib: Für Erwachsene: Halsweite stufenlos verstellbar zwischen 35 cm und 45 cm.
TRACHEOCUR® Protection Bib Kids: Für Kinder: Halsweite stufenlos verstellbar zwischen 28 cm und 35 cm.

Produktänderungen seitens des Herstellers sind jederzeit vorbehalten. Farbe: siehe Muster

---

EN Protection bib

Description: Larynx protection bibs are used to protect the tracheostoma. They prevent dust or dirt particles from entering the trachea and provide an aesthetic cover for the tracheostoma. The protection bib is made from polyester (diolen fabric) and cotton (strap) with adjustable clips (polycarbonate) and Velcro (polyamide 6/6). Larynx protection bibs are available in various colours and four different thicknesses (3, 4, 8 and 12 fabric layers). A pack contains an unsterile protection bib.

Application: The protection bib is worn like a scarf. The neck circumference can be altered using the adjustable clips and the Velcro.

Precautionary measures: The protection bib must be changed at least every 24 hours, more frequently if required. Otherwise, absorbed moisture and secretions can lead to the growth of bacteria and subsequently lead to skin irritations or infections.

Care: Washable up to 30°C. Close Velcro when washing to retain the closing force. Allow the protection bib to dry fully before storage.

Versions:
TRACHEOCUR® Protection Bib: For adults: Neck size infinitely adjustable between 35 cm and 45 cm.
TRACHEOCUR® Protection Bib Kids: For children: Neck size infinitely adjustable between 28 cm and 35 cm.

Subject to product amendments by the manufacturer at any time. Colour: see samples

Rev. 2017-04-01

FORLIFE BERLIN

Vertrieb durch/Distributed by/Distributie/Distribuito da:
FOR LIFE Produktions- und Vertriebsgesellschaft für
Heil- und Hilfsmittel mbH · Wendenschloßstraße 142 12557 Berlin
www.forlife.info

BMV® Bender Medical Vertrieb GmbH · 53804 Much · Germany · www.bmv-med.de

TRACHEOCUR® PROTECTION BIB

NL Beschermslabjes

Beschrijving: De beschermslab voor het strottenhoofd dient ter bescherming van de tracheostoma. Ze voorkomen dat stof- of vuildeeltjes de luchtpijp binnendringen en dekken de tracheostoma onopvallend en esthetisch af. De slabjes worden gemaakt van polyester (diolenweefsel) en katoen (draagband) en zijn voorzien van verstelbare clips (polycarbonaat) en klittenband (polyamide 6/6). De slabjes zijn verkrijgbaar in verschillende kleuren en vier verschillende diktes (3, 4, 8, en 12 lagen stof). Elke verpakking bevat een niet-steriel beschermslabje.

Toepassing: De beschermslabjes worden als een halsdoek gedragen. De omvang van de hals kan ingesteld worden met behulp van de verstelbare clips en het klittenband.

Voorzorgsmaatregelen: verwissel het beschermslabje tenminste een maal per etmaal en, indien nodig, vaker. Opgenomen vocht of afscheiding vormt anders een broeihaard voor bacteriën en leiden tot huidirritaties of zelfs infecties.

Onderhoud: wasbaar tot 30 °C. Laat het klittenband gesloten tijdens het wassen om de sluitkracht te behouden. Laat voor het opbergen het beschermslabje goed drogen.

Uitvoeringen:
TRACHEOCUR® Protection Bib: Voor volwassenen: halsomvang traploos verstelbaar tussen 35 cm en 45 cm.
TRACHEOCUR® Protection Bib Kids: Voor kinderen: halsomvang traploos verstelbaar tussen 28 cm en 35 cm.

Productwijzigingen zijn te allen tijde voorbehouden. Kleur: zie productmonster

---

I Bavaglino di protezione

Descrizione: i bavaglini di protezione della laringe servono alla protezione dello stoma tracheale. Essi impediscono che particelle di polvere o di sporco entrino nella trachea e assicurano una copertura estetica dello stoma tracheale. Il bavaglino di protezione è prodotto in poliestere (tessuto di diolene) e cotone (collarino) con clip regolabili (policarbonato) e chiusura in velcro (poliammide 6/6). I bavaglini di protezione della laringe sono disponibili in vari colori e in quattro spessori diversi (3, 4, 8 e 12 strati di tessuto). Una confezione contiene un bavaglino di protezione non sterile.

Uso: il bavaglino di protezione si porta come un fazzoletto da collo. È possibile regolare la circonferenza della gola con le clip regolabili e la chiusura a velcro.

Misure precauzionali: è necessario cambiare il bavaglino di protezione almeno ogni 24 ore o più spesso se necessario. In caso contrario l'umidità assorbita e le secrezioni possono provocare la crescita di batteri e di conseguenza irritazioni cutanee o infezioni.

Cura: lavabile fino a 30 °C. Lavare con le chiusure a velcro chiuse per preservarne l'aderenza. Lasciare asciugare bene il bavaglino di protezione prima di riporlo.

Versioni:
TRACHEOCUR® Protection Bib: Per adulti: larghezza della gola regolabile in continuo fra 35 cm e 45 cm.
TRACHEOCUR® Protection Bib Kids: Per bambini: larghezza della gola regolabile in continuo fra 28 cm e 35 cm.

Il produttore si riserva di modificare il prodotto in qualsiasi momento. Colore: vedi campione

Rev. 2017-04-01

FORLIFE BERLIN

Vertrieb durch/Distributed by/Distributie/Distribuito da:
FOR LIFE Produktions- und Vertriebsgesellschaft für
Heil- und Hilfsmittel mbH · Wendenschloßstraße 142 12557 Berlin
www.forlife.info

BMV® Bender Medical Vertrieb GmbH · 53804 Much · Germany · www.bmv-med.de